

# ***Benutzen des SMS-services***

**olivetti**

**HERAUSGEBER:**

Olivetti I- Jet S.p.A.  
Località Le Vieux  
11020 ARNAD (Italien)

*Copyright © 2003, Olivetti  
Alle Rechte vorbehalten*

**Verlagsrealisation:**

Olivetti Tecnost, S.p.A.  
Direzione @ Home/Office  
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (Italien)

Das Faxgerät kann bis zu 60 Mitteilungen (SMS), **senden und empfangen, auch wenn Sie an eine Zentrale angeschlossen sind, und speichern**, davon:

- 20 verfasste und gesendete Mitteilungen
- 10 Vorlagen und noch nicht gesendet Mitteilungen
- 30 empfangene Mitteilungen

Außerdem können Mitteilungen im Format "FAX" und mit der elektronischen Post ("E-MAIL") gesendet werden.

## A N M E R K U N G

Um **weitere Informationen über den SMS-Service** zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, sich mit dem **Telefonnetzbetreiber** an den Sie angeschlossen sind Kontakt aufzunehmen.

## SMS-SERVICE AKTIVIEREN

### W I C H T I G

Um den SMS-Service zu **aktivieren**, müssen Sie, sowohl zum Senden als auch zum Empfangen der Mitteilungen, **die vom "SMS-Service-Center" und Telefonnetzbetreiber festgesetzte Nummer eingeben**. Nachdem Sie den Service aktiviert haben, können Sie jederzeit Mitteilungen (SMS) senden und empfangen:



Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$ , bis auf dem Display erscheint:

*EINSTELLUNGEN*



Das Display zeigt an:

*NUM. SERV.-CENTER*



Das Display zeigt an:

*NUM. SERV. 1*



Das Display zeigt an:

*NUMMER EINGEBEN*



Geben Sie die entsprechende Nummer des SMS-Services für den Sendevorgang auf der Zahlentastatur ein, die Ihnen das "Service-Center" Ihres Netzanbieters mitgeteilt hat, beispielsweise: 4211.



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*NUM. SERV. 2*



Geben Sie die entsprechende Nummer des SMS-Services für den Empfangsvorgang direkt auf der Zahlentastatur ein, die Ihnen das "Service-Center" Ihres Netzanbieters mitgeteilt hat, und drücken Sie danach die Taste



, um die Eingabe zu bestätigen.



Um das Faxgerät in den anfänglichen Bereitschaftszustand zu bringen.

## VERFASSEN UND SENDEN EINER MITTEILUNG (SMS)



Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*



Das Display zeigt an:

*TEXT SMS*

Geben Sie den Text der Mitteilung ein (**max. 640 Zeichen**), indem Sie mehrmals die Taste mit der gewünschten Nummer, oder dem gewünschten Zeichen oder Symbol drücken. Sehen Sie die unten aufgeführte Tabelle:

Taste 1 = @ Leer 1 . / -

Taste 2 = A B C Ä Å Æ à Ç 2 Γ

Taste 3 = D E F è È é 3 Δ Φ

Taste 4 = G H I Ì 4

Taste 5 = J K L 5 Λ

Taste 6 = M N O Ñ Ö Ø ò 6

Taste 7 = P Q R S ß 7 Π Σ

Taste 8 = T U V Ü ù 8

Taste 9 = W X Y Z 9

Taste 0 = Leer + & / % 0 € £ ¥ \$ ¿ § ¡ θ ÷ Ψ Ω

Taste \* = \* Leer ~ . / \ , ; \_ : " ? !

Taste # = # & % + \$ < = > @ ( ) ^ | [ ] { }



Um von Groß- auf Kleinbuchstaben zu wechseln und umgekehrt.



Drücken Sie die Tasten  $\leftarrow/\rightarrow$ , um den Cursor auf die bereits eingegebenen alphanumerischen Zeichen zu versetzen oder um ein Leer einzugeben.



Um das Zeichen links des Cursors zu löschen. Durch das gedrückt halten wird der gesamte Mitteilungstext gelöscht.

Während der Texteingabe erscheint oben rechts am Display eine Nummer (von 1 bis 4), die sich jeweils nach 160 Zeichen erhöht. Diese Nummer gibt zu verstehen, wie viele Zeichen Sie bereits eingegeben haben und wie viele Sie noch eingeben können. Wenn Sie beispielsweise einen Text von 220 Zeichen eingegeben haben, erscheint die Nummer 2.



Das Display zeigt an:

*SENDEN*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:


*SENDERART:SMS*



Das Display zeigt an:

*NUMMER EINGEBEN*





*ZIELW./KURZW.*

 Geben Sie die Empfänger-Nummer auf eine der vorgesehenen Arten ein: direkt auf der Zahlentastatur oder mit den Zielwahl-Tasten oder den Kurzwahl-Codes (siehe "Programmierung der Ziel- und Kurzwahl", Kapitel "Grundsätzliche Operationen für den Sendevorgang").



 Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*AND. PARAM.:NEIN*

An dieser Stelle können Sie:

- die Mitteilung senden, indem Sie zweimal die Taste  drücken. Das Faxgerät startet den Sendevorgang, wie am Ende der Prozedur angegeben;
- durch das Drücken der Tasten ,  und  zurückgehen, um den Text oder einen bisher gewählten beliebigen Parameter, zu bearbeiten.
- mit dem Programmieren anderer Parameter fortfahren, um:
- **die Mitteilung der erfolgten Übertragung zu erfragen.**
- **Ihre Mitteilungen an die mit einem reservierten Briefkasten ausgestatteten Empfänger zu senden.**
- **ein richtiges Funktionieren des SMS-Services zu garantieren, wenn die Empfänger mit mehr als einem Gerät an derselben Telefonleitung angeschlossen sind.**



Wie im Folgenden angegeben:

 Drücken Sie die Tasten , um die andere zur Verfügung stehende Option anzuzeigen.

*AND. PARAM.:JA*

 Bestätigen der Eingabe. Das Display zeigt an:

*MITTEILUNG:JA*


 Drücken Sie die Tasten , um die andere zur Verfügung stehende Option anzuzeigen: "MITTEILUNG:NEIN".

"MITTEILUNG:JA": um bei jedem Mitteilungsausgang die Mitteilung einer erfolgten Übertragung zu erhalten.

"MITTEILUNG:NEIN": wenn Sie keine Mitteilung über den erfolgten Mitteilungsausgang erhalten möchten.



 Um Ihrer Wahl zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BRIEFKASTEN*

 Geben Sie die ID des reservierten Empfänger-Briefkastens (max. 4 alphanumerische Zeichen) ein, wie Sie es bereits bei der Eingabe des Mitteilungstextes getan haben.

 Das Display zeigt an:

*TERM. EMPFÄNGER*  
*{1-9} 1*

Bestätigen Sie nun "1" mit der Taste , wenn der Empfänger nur mit einem Gerät an der Telefonleitung angeschlossen ist, andernfalls geben Sie die Nummer ein, die dem Endgerät entspricht, auf dem er seine Mitteilung empfangen möchte und drücken Sie danach die Taste .


Das Display zeigt an:

*SENDEN: JA*

 Um Ihrer Wahl zu bestätigen.


Das Faxgerät startet den Sendevorgang und auf dem Display erscheint die Mitteilung "SENDUNG".

Wenn die Übertragung richtig abgeschlossen wurde, erscheint nach dem Abschluss für einige Sekunden auf dem Display die Mitteilung "SENDUNG KORREKT".



Wenn die Übertragung dagegen fehlgeschlagen ist, erscheint nach deren Abschluss für einige Sekunden am Display die Mitteilung "SENDEFehler", gefolgt von einem akustischen Signalton und dem Einschalten der Leuchtanzeige Fehler .

In beiden Fällen erscheint auf dem Display nach Abschluss der Übertragung:

*SPEI. SMS: NEIN*

Drücken Sie die Tasten , um die andere zur Verfügung stehende Option anzuzeigen:

*SPEI. SMS: JA*


Wenn der Sendevorgang nicht erfolgreich abgeschlossen wurde, drückt das Faxgerät an dieser Stelle automatisch das Fehlerprotokoll aus und auf dem Display erscheint erneut "SENDEFehler". Drücken Sie die Taste , um die Meldung vom Display zu löschen und die Leuchtanzeige Fehler abzuschalten .

 Um Ihrer Wahl zu bestätigen.

## A N M E R K U N G

Haben Sie die Option "SPEI. SMS: JA" gewählt, erscheint auf dem Display für einige Sekunden die Mitteilung "GESPEICHERT" und Ihre Mitteilung wird auf der Liste der gesendeten Mitteilungen "SMS AUSGANG" gespeichert. An dieser Stelle können Sie die Mitteilung erneut senden oder bearbeiten.

## A N M E R K U N G

Wenn Sie während des Verfassens einer Mitteilung die Taste  drücken oder das Faxgerät länger als 2 Minuten inaktiv lassen, wird Ihr Mitteilungstext in der Liste der Mitteilungsvorlagen "SMS-VORLAGEN" gespeichert.

## A N M E R K U N G

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll

oder

- beide Speicher sind voll.  
Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "Löschen einer Mitteilung (SMS)".

## A N M E R K U N G

Bei Stromausfall von länger als einer Stunde löscht das Faxgerät alle Mitteilungen. Um zu sehen, ob eine Mitteilung eingegangen ist, sehen Sie im Netzausfall-Bericht nach, der vom Faxgerät automatisch ausgedruckt wird oder verlangen Sie den Ausdruck des Journal-Protokolls (sehen Sie im "Bedienungsanleitung" des Faxgerätes nach).

## SPEICHERN EINER MITTEILUNG (SMS) OHNE DIESE ZU SENDE

 Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*

 Das Display zeigt an:

*TEXT SMS*


Den Mitteilungstext eingeben (max. 640 Zeichen) wie bereits in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschrieben.


 Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*SENDEN*

 Drücken Sie die Taste  , bis auf dem Display erscheint:

*SPEICHERN*

 Um die Eingabe zu bestätigen. Auf dem Display erscheint, für einige Sekunden, die Mitteilung "GESPEICHERT". Die Mitteilung wird somit in der Liste der verfassten Mitteilungen "SMS-VORLAGEN" gespeichert.

 Um das Faxgerät in den anfänglichen Bereitschaftszustand zu bringen.

### A N M E R K U N G

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll oder
- beide Speicher sind voll.

Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

## BEARBEITEN/ZURÜCKSENDEN EINER MITTEILUNG (SMS)

In der Liste der gesendeten oder verfassten (und noch nicht gesendeten) Mitteilungen können Sie einfach die gewünschte Mitteilung finden, die Sie bearbeiten und/oder zurücksenden möchten.

### AUS DER LISTE DER GESENDETEN MITTEILUNGEN

 Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*


 Drücken Sie die Tasten  / , bis auf dem Display erscheint:






*SMS AUSGANG XX*




"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der gesendeten Mitteilungen angibt (max. 20). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie gesendet haben und somit, wie viele Sie noch senden können.

 Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*

 Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt von links nach rechts an: die entsprechende Nummer, durch die die Mitteilungen in der Liste der gesendeten Mitteilungen erkannt werden (vom letzten bis zum ersten Mitteilungseingang), die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon und Datum und Uhrzeit.

 Durch einmaliges Drücken der Taste  oder der Taste , durchläuft das Faxgerät auf dem Display automatisch alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind, sowie den Mitteilungstext. Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Taste  oder die Taste .

An dieser Stelle können Sie die Taste  direkt drücken, um die Mitteilung zu bearbeiten und/oder zurückzusenden, oder Sie drücken die Tasten , um in der oben genannten Liste die Mitteilung zu finden, die Sie bearbeiten und/oder zurücksenden möchten und danach drücken Sie die Taste .

In beiden Fällen zeigt das Display auf der oberen Zeile an:

*TEXT SMS*

und auf der unteren Zeile den Mitteilungstext, den Sie soeben gewählt haben.

An dieser Stelle können Sie, die in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschriebene Prozedur wieder ab Schritt "TEXT SMS" aufnehmen und:

- den Mitteilungsinhalt bearbeiten und diesen an denselben oder an einen anderen Empfänger zurücksenden.
- diese Mitteilung an denselben oder an einen anderen Empfänger zurücksenden.
- die bearbeitete Mitteilung speichern ohne sie zu senden.

### A N M E R K U N G

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll oder
- beide Speicher sind voll.

Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

### AUS DER LISTE DER VERFASSTEN UND GESPEICHERTEN MITTEILUNGEN

 Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*

 Drücken Sie die Tasten  / , bis auf dem Display erscheint:

*SMS VORLAGEN XX*

"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der verfassten und gespeicherten Mitteilungen anzeigt (max.10). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie gespeichert haben und somit, wie viele Sie noch speichern können.



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*

Befolgen Sie ab diesem Punkt die beschriebene Prozedur in "**Bearbeiten/Zurücksenden einer Mitteilung (SMS)** - Aus der Liste der gesendeten Mitteilungen".

## LÖSCHEN EINER MITTEILUNG (SMS)

Wie bereits zuvor erwähnt, kann das Faxgerät bis zu maximal 60 Mitteilungen speichern, davon 20 verfasste und gesendete, 10 Vorlagen und noch nicht gesendet und 30 empfangene Mitteilungen.

Wenn auf dem Display erscheint "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN", bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll oder
- beide Speicher sind voll.

In diesem Fall müssen Sie mindestens eine der Mitteilungen aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem) löschen.

Wenn dagegen auf dem Display die Mitteilung "SP.SMS-EING.VOLL" erscheint, bedeutet dies, dass der Speicher des Mitteilungseinganges voll ist und somit keine weitere Mitteilung empfangen kann. In diesem Fall müssen Sie mindestens eine Mitteilung aus der Liste der Mitteilungseingänge löschen, um Platz im Speicher zu machen.

In beiden Fällen können Sie die Mitteilung, die Sie löschen möchten, ganz einfach finden, indem Sie die Liste der gesendeten, der Vorlagen (und noch nicht gesendeten) oder der empfangenen Mitteilungen abrufen.

### AUS DER LISTE DER GESENDETEN MITTEILUNGEN



Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*SMS AUSGANG XX*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:



*ANZEIGEN/DRUCKEN*




Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt von links nach rechts an: die entsprechende Nummer, durch die die Mitteilungen in der Liste der gesendeten Mitteilungen erkannt werden (vom letzten bis zum ersten Mitteilungseingang) die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon und Datum und Uhrzeit.



Durch einmaliges Drücken der Taste  $\triangleleft$  oder der Taste  $\triangleright$ , durchläuft das Faxgerät auf dem Display automatisch alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind, sowie den Mitteilungstext. Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Taste  $\triangleleft$  oder die Taste  $\triangleright$ .

An dieser Stelle können Sie Taste  direkt drücken, um die angezeigte Mitteilung zu löschen oder Sie drücken die Tasten  $\nabla/\Delta$ , um in der oben genannten Liste die Mitteilung zu finden, die Sie löschen möchten und danach drücken Sie die Taste .

Auf dem Display erscheint für einige Sekunden die Mitteilung "SMS GELÖSCHT" und, sollten sich noch andere Mitteilungen in der Liste befinden, bietet Ihnen das Faxgerät die vorausgegangene Mitteilung an. Um weitere Mitteilungen zu löschen, drücken Sie erneut die Taste .

Wenn Sie alle in der Liste vorhandenen Mitteilungen gelöscht haben, wird das Faxgerät "SPEICHER LEER" anzeigen und zu den ersten Begriffen des Menüs "SMS VERF/SENDEN" zurückkehren.

### AUS DER LISTE DER VERFASSTEN UND GESPEICHERTEN MITTEILUNGEN



Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*SMS-VORLAGEN XX*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*ANZEIGEN/DRUCKEN*

Befolgen Sie an diesem Punkt die beschriebene Prozedur in "**Löschen einer Mitteilung (SMS)** - Aus der Liste der gesendeten Mitteilungen", ab der Stelle, wo das Display anzeigt "ANZEIGEN/DRUCKEN".

### AUS DER LISTE DER MITTEILUNGSEINGÄNGE



Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*SMS EINGANG XX*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*ANZEIGEN/DRUCKEN*

Befolgen Sie an diesem Punkt die beschriebene Prozedur in "**Löschen einer Mitteilung (SMS)** - Aus der Liste der gesendeten Mitteilungen" ab der Stelle, wo das Display anzeigt "ANZEIGEN/DRUCKEN".

## A N M E R K U N G

Wenn Sie eine Mitteilung, die in einer der 5 reservierten Briefkästen eingegangen ist, anzeigen und danach löschen möchten (siehe "**Verhindern, dass unbefugte Personen die Mitteilungen (SMS) lesen**"), müssen Sie das Passwort eingeben, womit der Briefkasten zuvor assoziiert wurde.

### SENDEN VON MITTEILUNGEN AN ANDERE FAXGERÄTE



Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*



Das Display zeigt an:

*TEXT SMS*

Geben Sie den Mitteilungstext ein, (max. 640 Zeichen), indem Sie die Tasten der Zahlentastatur benutzen, wie bereits in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschrieben.



Das Display zeigt an:

*SENDEN*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*SENDERART:SMS*



Drücken Sie die Tasten  $\leftarrow/\rightarrow$  bis auf dem Display erscheint:

*SENDERART:FAX*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*EMPRÄNGERNAME*



Geben Sie die Adresse des Faxgerätes an, wie beispielsweise: den Empfänger- oder Firmennamen an den das Original gesendet werden soll und andere Informationen.



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*NUMMER EINGEBEN  
ZIELW./KURZW.*



Geben Sie die Empfängernummer auf eine der vorgesehenen Arten ein: direkt auf der Zahlentastatur oder über die Zielwahltasten oder die Kurzwahl-Codes (siehe "**Programmierung der Ziel- und Kurzwahl**", Kapitel "**Grundsätzliche Operationen für den Sendevorgang**").



Starten des Sendevorgangs.

Der Sendevorgang wird auf die Ihnen bereits bekannte Weise gestartet.

### SENDEN VON MITTEILUNGEN AN EINE E-MAIL-ADRESSE



Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*



Das Display zeigt an:

*TEXT SMS*

Geben Sie den Mitteilungstext (max. 640 Zeichen) auf der Zahlentastatur ein, wie bereits in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**" beschrieben.



Das Display zeigt an:

*SENDEN*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*SENDERART:SMS*



Drücken Sie die Tasten  $\leftarrow/\rightarrow$  bis auf dem Display erscheint:

*SENDERART:EMAIL*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*ADRESSE EINGEBEN  
ADR/ZIELW./KURZW.*





Geben Sie die vollständige Internetadresse ein oder drücken Sie die Zielwahl-Zahlentaste oder geben Sie den Kurzwahl-Code ein, womit Sie die Internetadresse assoziiert haben.



Um den Sendevorgang zu starten.

Der Sendevorgang wird auf die Ihnen bereits bekannte Weise gestartet.

### EMPfangEN VON MITTEILUNGEN (SMS)

Das Faxgerät kann bis zu maximal 30 Mitteilungen (SMS) empfangen. Beim Empfang einer Mitteilung (SMS) blinkt die LED , wurde das Faxgerät zuvor programmiert, gibt es einen akustischen Signalton aus, auf dem Display erscheint die Meldung "SMS EINGANG" und danach das Symbol .


Wie beim Sendevorgang, können Sie einige Parameter eingeben, um:

- zu **verhindern, dass unbefugte Personen** über eigens reservierte Briefkästen (max.5) und entsprechende Passwörter, **die Mitteilungsinhalte in den sog. Briefkästen lesen können**.
- ein **korrektes Funktionieren der SMS-Leistung** immer dann sicherzustellen, wenn Sie **mehr als ein Gerät an derselben Telefonleitung angeschlossen haben**.
- das Faxgerät vorzubereiten, damit ein **Mitteilungseingang mit einem akustischen Signalton angezeigt wird**.

## A N M E R K U N G

Um den Empfang der Mitteilungen (SMS) zu garantieren, kontrollieren Sie, dass mindestens 2 Ruftöne zu hören sind, bevor sich das Faxgerät an die Telefonleitung anschließt. Sehen Sie "**Ändern der Rufsignalanzahl**", Kapitel "**Wie Sie Ihr Faxgerät optimal nutzen**" im Bedienerhandbuch des Faxgerätes.

## LESEN EINER EINGEGANGENEN MITTEILUNG (SMS)

Wenn auf dem Display das Symbol  erscheint, bedeutet dies, dass Sie eine oder mehrere Mitteilungen (SMS) erhalten haben. Damit Sie diese lesen können, müssen Sie nun:



Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*SMS EINGANG XX*

"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der eingegangenen Mitteilungen anzeigt (max.30). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie erhalten haben und wie viele Sie noch erhalten können.



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*

Wenn auf dem Display erscheint "SPEI. FAST VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang bereits 26 Mitteilungen enthält, also fast voll ist. Wir raten Ihnen, einige Mitteilungen aus dem oben genannten Speicher zu löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".


Wenn dagegen auf dem Display erscheint, "SPEICHER VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang voll ist. In diesem Fall müssen Sie mindestens eine Mitteilung aus dem oben genannten Speicher löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:



*ANZEIGEN/DRUCKEN*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt von links nach rechts: die entsprechende Nummer, durch die die vorhandenen Mitteilungen in der Mitteilungsliste erkannt werden (vom ersten bis zum letzten Mitteilungseingang), das Symbol  für die noch nicht gelesenen Mitteilungen, die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon sowie Datum und Uhrzeit.



Durch einmaliges Drücken der Taste  $\triangleleft$  oder der Taste  $\triangleright$ , durchläuft das Faxgerät auf dem Display automatisch alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind, sowie den Mitteilungstext. Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Taste  $\triangleleft$  oder die Taste  $\triangleright$ .

An dieser Stelle können Sie die Taste  direkt drücken, um die angezeigte Mitteilung zu wählen oder Sie drücken die Tasten  $\nabla/\Delta$ , um in der oben genannten Liste eine andere Mitteilung zu finden die Sie anzeigen möchten und danach drücken Sie die Taste .

In beiden Fällen druckt das Faxgerät ein Protokoll aus, das die entsprechenden Daten der eingegangenen Mitteilung, die Sie soeben gewählt haben, enthält sowie den Mitteilungstext und kehrt danach wieder in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück.

## AUF EINE EINGEGANGENE MITTEILUNG ANTWORTEN (SMS)



Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$ , bis auf dem Display erscheint:

*SMS EINGANG XX*

"XX" ist die Nummer, die oben rechts erscheint und die Gesamtanzahl der eingegangenen Mitteilungen anzeigt (max.30). Es ist für Sie von Nutzen, zu wissen, wie viele Mitteilungen Sie erhalten haben und wie viele Sie noch erhalten können.




Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*



Wenn auf dem Display erscheint "SPEI. FAST VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang bereits 26 Mitteilungen enthält, also fast voll ist. Wir raten Ihnen deswegen, einige Mitteilungen aus dem oben genannten Speicher zu löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

Wenn dagegen auf dem Display erscheint, "SPEICHER VOLL", "SMS EING. LÖSCH.", bedeutet dies, dass der Speicher für den Mitteilungseingang voll ist. In diesem Fall müssen Sie mindestens eine Mitteilung aus dem oben genannten Speicher löschen. Siehe "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt von links nach rechts: die entsprechende Nummer, durch die die vorhandenen Mitteilungen in der Mitteilungsliste erkannt werden (vom ersten bis zum letzten Mitteilungseingang), das Symbol  für die noch nicht gelesenen Mitteilungen, die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon sowie Datum und Uhrzeit.

Durch einmaliges Drücken der Taste  $\triangleleft$  oder der Taste  $\triangleright$ , durchläuft das Faxgerät auf dem Display automatisch alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind, sowie den Mitteilungstext. Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Taste  $\triangleleft$  oder die Taste  $\triangleright$ .


An dieser Stelle können Sie die Taste  direkt drücken, um die angezeigte Mitteilung zu wählen oder Sie drücken die Tasten  $\nabla/\Delta$ , um in der oben genannten Liste eine andere Mitteilung zu finden, die Sie anzeigen möchten und danach drücken Sie die Taste .

In beiden Fällen zeigt das Display auf der oberen Zeile:

*TEXT SMS*

und auf der unteren Zeile den Mitteilungstext, den Sie soeben gewählt haben.



An dieser Stelle können Sie den Text Ihrer Mitteilungsantwort (max. 640 Zeichen) darüber eingeben, indem Sie die Tasten der Zahlentastatur benutzen oder Sie verfassen eine vollständig neue Mitteilung und löschen die bereits vorhandene mit der Taste .



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*SENDEN*





Drücken Sie die Tasten  $\leftarrow/\rightarrow$  bis auf dem Display erscheint:

**ANTWORTEN**

Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

**MITTEILUNG:JA**

An dieser Stelle nehmen Sie die beschriebene Prozedur in "**Verfassen und Senden einer Mitteilung (SMS)**", ab dem Schritt wieder auf, wo das Display anzeigt: "MITTEILUNG:JA".

### A N M E R K U N G

Wenn auf dem Display "SPEICHER VOLL", "SMS LÖSCHEN" erscheint und das Faxgerät Ihnen keine Möglichkeit bietet, den Mitteilungstext zu verfassen, bedeutet dies:

- der Speicher für die gesendeten Mitteilungen ist voll oder
- der Speicher für die verfassten und gespeicherten Mitteilungen ist voll oder
- beide Speicher sind voll.

Löschen Sie an dieser Stelle mindestens eine Mitteilung aus einem der beiden Speicher oder aus beiden (je nach dem). Sehen Sie weiter unten "**Löschen einer Mitteilung (SMS)**".

## VERHINDERN, DASS UNBEFUGTE PERSONEN DIE MITTEILUNGEN (SMS) LESEN

Wie schon bereits erwähnt, können Sie verhindern, dass irgendwelche Personen Ihre eingegangenen Mitteilungen ohne Ihre Genehmigung lesen können.

Diese Sicherheitsfunktion wird durch die Programmierung der reservierten Briefkästen (max. 4 alphanumerischen Zeichen) und den entsprechenden Passwörtern (4 obligatorische Zahlen) aktiviert, die vom Faxgerät immer dann verlangt werden, wenn ein Versuch gestartet wird, auf die Briefkästen zuzugreifen, um die in ihnen enthaltenen Mitteilungen zu lesen. Wenn ID und Passwort nicht richtig sind, wird der Zugriff verweigert.



Das Display zeigt an:

**SMS VERF./SENDEN**



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

**EINSTELLUNGEN**



Das Display zeigt an:

**NUM. SERV.-CENTER**



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

**BRIEFKASTEN 1**

An dieser Stelle drücken Sie die Taste  $\nabla$  oder die Taste  $\Delta$ , um in zunehmender oder abnehmender Reihenfolge einen der 4 weiteren zur Verfügung stehenden Briefkästen zu wählen und drücken Sie danach die Taste  $\diamond$  oder

Sie drücken direkt die Taste  $\diamond$ , um den angezeigten Briefkasten zu bestätigen (in diesem Fall Briefkasten 1). Auf dem Display erscheint:

**BRIEFKASTEN 1**



Geben Sie die ID (max. 4 alphanumerische Zeichen) ein, die Sie mit dem Briefkasten 1 assoziieren möchten, wie Sie es bereits beim Verfassen des Mitteilungstextes getan haben.



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

**PASSWORT 1**



Geben Sie das Passwort (4 obligatorische Zahlen) ein, das Sie mit dem Briefkasten assoziieren möchten (in diesem Fall mit Briefkasten 1).



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

**BRIEFKASTEN 2**

An dieser Stelle können Sie die Prozedur unterbrechen, indem Sie die Taste  $\odot$  drücken oder Sie können mit der Eingabe der anderen Briefkästen weitermachen, indem Sie die Taste  $\diamond$  drücken und die eben beschriebene Prozedur wiederholen.

### A N M E R K U N G

Nach dem Programmieren eines Briefkastens müssen Sie immer das damit assoziierte Passwort eingeben, wenn Sie zum Lesen oder Drucken Zugriff auf die eingegangenen Mitteilungen haben möchten.

Wenn das eingegebene Passwort nicht richtig ist, zeigt das Display an: "FALSCHES PASSWORT". Wurde zweimal nacheinander das falsche Passwort eingegeben, erscheint für einige Sekunden auf dem Display "ANDERER FEHLER", "BRIEFK. LÖSCHEN". Wird auch beim dritten Versuch das falsche Passwort eingegeben, zeigt das Faxgerät für einige Sekunden die Mitteilung "GELÖSCHT" an und kehrt dann automatisch in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück. Der Briefkasten wird also somit mit seinem gesamten Inhalt gelöscht.

## KORREKTER MITTEILUNGSEINGANG (SMS), WENN MEHR ALS EIN TELEFONAPPARAT AN EINER TELEFONLEITUNG ANGESCHLOSSEN IST

Wenn Sie an derselben Telefonleitung andere Telefonapparate anschließen möchten, bis maximal 9, die für den Mitteilungsempfang aktiviert sind, müssen Sie jeden Apparat mit einer anderen Endnummer bezeichnen (zwischen 1 und 9), um sicher zu gehen, dass die Mitteilungen auf dem richtigen Apparat eingehen. Um dem Faxgerät eine spezifische Endnummer zuzuweisen, gehen Sie vor, wie im Folgenden angegeben. Was die anderen Telefonapparate betrifft, befolgen Sie die vom Hersteller dieser Geräte angegebenen Prozeduren, um das gleiche Ergebnis zu erhalten.



Das Display zeigt an:

**SMS VERF./SENDEN**



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

**EINSTELLUNGEN**



Das Display zeigt an:

**NUM. SERV.-CENTER**



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*TERMINALE NR.*

Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*TERMINALE NR.*

*{ 1-9 } 1*

Drücken Sie eine Taste zwischen 1 und 9, um eine andere Endnummer als 1 zu erkennen, damit dieser bestimmte Mitteilungen empfangen kann.

Um die Mitteilung zu bestätigen.

Um das Faxgerät in den anfänglichen Bereitschaftszustand zu bringen.

## DIE LISTEN

Es besteht die Möglichkeit, die Listen mit den Mitteilungseingängen, Mitteilungsausgängen und den noch nicht gesendeten Mitteilungsvorlagen anzuzeigen, wie bereits beschrieben in "Bearbeiten/Zurücksenden einer Mitteilung (SMS)" und in "Löschen einer Mitteilung (SMS)", aber auch jederzeit auszudrucken.

Durch den Druckabruf der Liste haben Sie sowohl die Möglichkeit den Mitteilungstextes zu lesen als auch eine Übersicht aller damit assoziierten Daten zu bekommen, wie z. B.: Datum und Uhrzeit des Ein- und Ausganges, die gewählte Nummer, die Nummer des Absenders, ob die Mitteilung richtig zugestellt wurde, ob die Mitteilung in einem reservierten Briefkasten empfangen wurde etc.

Sie können außer dem Ausdruck der Liste auch den Ausdruck jeder einzelnen Mitteilung der Liste abrufen.

## VORBEREITUNG DES FAXGERÄTES, UM EINEN MITTEILUNGSEINGANG (SMS) MIT HILFE EINES AKUSTISCHEN SIGNALTONS MITZUTEILEN (SMS)

Das Faxgerät ist bereits darauf voreingestellt, einen Mitteilungseingang (SMS) durch ein akustisches Signalzeichen anzuzeigen, sollte dies jedoch nicht der Fall sein, gehen Sie folgendermaßen vor:



Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*EINSTELLUNGEN*



Das Display zeigt an:

*NUM. SERV.CENTER*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*HINW. SMS-EING.*



Das Display zeigt an:

*HINWEIS SMS:NEIN*



Drücken Sie die Tasten  $\triangleleft/\triangleright$ , um die andere mögliche Option anzuzeigen:

*HINWEIS SMS:JA*



Um Ihre Wahl zu bestätigen.



Um das Faxgerät in den anfänglichen Bereitschaftszustand zu bringen.

## EINZELNER MITTEILUNG DER LISTE AUSDRUCKEN



Das Display zeigt an:

*SMS VERF./SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*SMS AUSGANG XX*

oder:

*SMS EINGANG XX*

oder:

*SMS VORLAGEN XX*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:



*ANZEIGEN/DRUCKEN*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt von links nach rechts: die entsprechende Nummer, durch die die vorhandenen und von Ihnen gewählten Mitteilungen in der Mitteilungsliste erkannt werden, die Telefonnummer des Empfängers, den Mitteilungstext oder Teile davon sowie Datum und Uhrzeit.



Durch einmaliges Drücken der Taste  $\triangleleft$  oder der Taste  $\triangleright$ , durchläuft das Faxgerät auf dem Display automatisch alle Daten, die mit der Mitteilung assoziiert sind, sowie den Mitteilungstext. Damit der Textdurchlauf auf dem Display gestoppt wird, drücken Sie erneut die Taste  $\triangleleft$  oder die Taste  $\triangleright$ .

An dieser Stelle können Sie die Taste  direkt drücken, um die angezeigte Mitteilung zu wählen oder Sie drücken die Tasten  $\nabla/\Delta$ , um in der oben genannten Liste eine andere Mitteilung zu finden, die Sie anzeigen möchten und danach drücken Sie die Taste .

In beiden Fällen druckt das Faxgerät ein Protokoll aus, das die entsprechenden Daten der eingegangenen Mitteilung enthält, die Sie soeben gewählt haben sowie den Mitteilungstext und kehrt danach wieder in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück.

### DRUCKEN DER LISTE DER GESENDETEN, BEREITS VERFASSTEN UND EINGEGANGENEN MITTEILUNGEN (SMS)



Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*SMS AUSGANG XX*

oder:

*SMS EINGANG XX*

oder:

*SMS VORLAGEN XX*



Um Ihre Wahl zu bestätigen. Das Display zeigt an:

*BEARBEITEN/SEND.*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*LISTE DRUCKEN*



Um die Eingabe zu bestätigen. Das Faxgerät kehrt automatisch in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück, nachdem der Druckvorgang abgeschlossen ist.

### A N M E R K U N G

Wenn in der gewählten Liste keine Mitteilungen sind, zeigt das Display an "SPEICHER LEER" und das Faxgerät kehrt zur ersten Anzeige des Menüs "SMS VERF/SENDEN" zurück.

### LISTE DER EINSTELLUNGS-PARAMETER AUSDRUCKEN



Das Display zeigt an:

*SMS VERF/SENDEN*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*EINSTELLUNGEN*



Das Display zeigt an:

*NUM. SERV-CENTER*



Drücken Sie die Tasten  $\nabla/\Delta$  bis auf dem Display erscheint:

*EINST. DRUCKEN*



Um die Einstellung zu bestätigen. Nach dem Druckvorgang kehrt das Faxgerät automatisch in den anfänglichen Bereitschaftszustand zurück.





293372C-01